

# 重點項目

## Programme Highlights

秉持機構的抱負、使命和信念，本局一直著力擴大義工的視野及服務領域，提升義工服務的質素和效能，增加社會對義務工作的認同和重視，並推動義務工作的研究和發展。縱使年內面對經濟不景，資源有限的壓力，在全體同心協力下，本局各項工作欣能成功推行，並且取得理想的成績！

數據顯示，本局的核心服務如義工轉介和培訓服務等均有大幅的增長。「香港2009東亞運動會義工計劃」這個有史以來最大型的項目，無疑是本局全年工作焦點所在。該計劃的義工招募在年初揭開序幕，即吸引數以萬計的市民踴躍報名，而龐大的義工甄選面見及密集的訓練課程相繼在年中順利展開。機構上下一心，全情投入，充份發揮高度的團隊精神。

正值上述義工計劃的開幕如箭在弦之際，四川突發8級大地震，災情嚴重，救災工作刻不容緩，我們除了積極派出義工協助各項救援及籌募活動外，更迅速聯同香港電台推出義工攜手建四川計劃——「愛心時間大募捐」，設立登記平台，發動全港義工工作承諾，為災區長遠的重建工作奉獻力量。各界義工的熱烈響應，又一次見證了『天災無情，人間有愛』的感人情操！能讓滿懷熱忱的義工有機會表達對災區人民的關愛和承擔，本局的角色深受肯定。

為推動義務工作的進一步發展，我們努力尋求資源進行全面性的義務工作研究。香港賽馬會的慷慨捐助，促成了本局與香港大學合作進行「香港義務工作與社區建設研究計劃」，可謂是年內最令人喜出望外的發展！此外，「香港傑出義工會」的成立、《15個快樂人的故事》的出版、「愛心傳城義工大行動」第五度成功舉辦，都是年內重要的成果！

Committed to the organization's vision, mission and values, AVS has been striving to broaden volunteers' perspectives and service frontier, enhance the quality and impact of volunteer service, raise social profile of volunteerism and promote volunteering research and development. Despite the challenges of economic turmoil and stringent resources, all the programmes were well achieved through the concerted efforts of all in the organization.

Statistics show that the core services such as volunteer referral and training made remarkable progress last year. The Hong Kong 2009 East Asian Games Volunteer Programme (EAGVP), the biggest event we ever held was no doubt focus of the year. Volunteer recruitment was launched early in the year and it has attracted tens of thousands of enthusiastic volunteers. Subsequently to this was the colossal volunteer selection interviews and the intensive training programmes. Notwithstanding the tremendous work demand, members, volunteers and staff were fully involved in one heart and one mind throughout the whole process that a strong team spirit was demonstrated.

While the launching of EAGVP was right in hand, a magnitude at 8 earthquake broke out in Sichuan Province, causing calamitous damage. Apart from actively referring volunteers to assist in massive relief work and fundraising activities, AVS in collaboration with the Radio Television Hong Kong swiftly organized the Rebuild Sichuan Volunteer Programme – 'Time Donation Campaign' in order to facilitate volunteers to sign up and pledge for support to the rebuilding of the quake-affected community. The enthusiastic response of volunteers from different sectors again witnessed the touching sentiment of "While nature shows no mercy, there is love in humanity"! And AVS was gladly recognized for playing a role in offering a platform for passionate volunteers to convey their care and commitment to the Sichuan people.

With a view to promote further development of volunteerism, AVS has been actively seeking resources for carrying out comprehensive research studies. It was most rejoicing that The Hong Kong Jockey Club generously funded the Study Project on Volunteering conducted jointly with The University of Hong Kong. Other significant achievements of the year should be the formation of the Hong Kong Volunteer Awardees Society, publication of 'The Story of 15 Happy Souls' and the successful launching of the 5th 'We Share to Care' Volunteering Campaign.

還有，本局董事會贏得香港董事學會的2008年度傑出董事獎，使我們大感鼓舞！董事會的卓越管治及領導，顯然是機構成功的要素。而職員和義工的全情投入和樂於承擔，更是本局能持續發展、落實目標和優質服務的保證。

在以下部份，將就著年內的重點項目作精簡報告。至於本局的服務成果，將在服務統計圖表及義工及服務對象的心聲部份分享和展示。

Last but not least, we were deeply encouraged that the AVS Board won the 'Directors Of The Year Awards 2008' organized by The Hong Kong Institute of Directors. The distinguished governance and leadership of the Board is obviously a key for the success of AVS. Moreover, the whole-hearted devotion and willing commitment of AVS staff and volunteers are doubtless an assurance for sustainable development and the achievement of goals and quality service.

Below is highlight of the principal programmes of the year. The service outcome will be reflected in the Service Statistics as well as the Volunteers and Service Users' Tribute in the ensuing sections.